

El Padre Sin Cabeza y Leon Viejo

Objectives

As a result of this lesson, students will be able to:

- identify some of the main colonial buildings of León Viejo.
 - analyze the motivations of the Spanish conquistadores to settle in León Viejo and their treatment of the Indians.
 - identify the statue “El Monumento a la resistencia indígena.”
 - evaluate the role Fray Antonio de Valdivieso played in helping the Indians of Leon Viejo and how this cost him his life.
 - explain how the story, *El Padre Sin Cabeza*, represents the traumatization of the indigenous people by the conquistadores.
-

Materials

- Map of Leon Viejo with boxes labeling 11 of its important buildings.
 - Photos of León Viejo
 - Student Map Handout: **León Viejo**
 - Teacher Map Handout: **León Viejo Answer Key**
 - Student Handout: **León Viejo Guía Turística**
 - Student Handout: **El impacto de la conquista**
 - Student Handout: **El Padre Sin Cabeza**
 - Taped interview given by Imara Saavedra, tour director of the Museum.
-

Activities: León Viejo

1. Begin by taking students on a tour of the ruins of León Viejo.
 - a. Display the photos of León Viejo. (You may wish to distribute a copy to each student or to display them on an overhead.)
 - b. Take a virtual tour of Leon Viejo from the following websites:
 - www.ideay.net.ni/servicios/imagenes
 - www.centroamericana.com/nicaragua/patrimonio.htm
 - www.manfut.org/leon/complejo.html
 2. Distribute a copy of the student map handout entitled **León Viejo**, with empty boxes denoting the areas of the ruins, and the student handout entitled **León Viejo Guía Turística** to each student.
 - a. Place the following list on the chalkboard or on an overhead transparency:
-

Continued on next page

Activities:

- La Plaza Mayor
 - La Catedral
 - El Ayuntamiento
 - La Casa del Gobernador
 - La Calle Real
 - La Casa de Fundicion del Oro
 - La Casa de Gonzalo Cano
 - La Iglesia de la Merced
 - El Convento de los Mercedarios
 - El Monumento a la Resistencia Indígena
 - La Fortaleza
- b. Direct students to read the descriptions provided in the **León Viejo Guía Turística** and to label the map with the corresponding name or number.
-

Activities:
El Impacto de la Conquista y la Disminucion de la Poblacion indigena

1. Distribute a copy of the student handout entitled **El impacto de la conquista** to each student. Direct students to read the handout.
 2. Following the reading, ask students to answer the following questions:
 - a. The indigenous population of the Pacific coast of Nicaragua was estimated to be around 100,000 before the arrival of the Spanish conquistadors. What was the estimate in the middle of the 16th century? (50,000) What was the estimate in 1610? (12,000)
 - b. Ask students to list four reasons that Vargas gives that account for this drop? (wars, deportation to the north, diseases, and slavery)
 - c. Which of the above reasons does Vargas give as the leading cause for this drop in population? (slavery)
 - d. What was the name of the first Spanish governor who headed the slave trade?
-

Activities:
La Resistencia Indigena y los Tapaliguis

1. Display the photo of *El Monumento a la resistencia indigena*.
 2. As students examine the photo, ask them the following questions:
 - Why do you think the sculpture shows a dog attacking the man's leg?
 - What do you think the Indian warrior is holding in his hands?
 - Why did the sculptur Matus portray him with his head in the air and his arms raised high?
-

Continued on next page

**Pre-reading
Activities:**

1. Display the photo of El Padre Sin Cabeza from the Museo de las Leyendas in Leon.
 2. Ask students to explain, based on the photo, what they think the story is about.
-

**El Padre Sin
Cabeza**

1. Distribute the student handout entitled **El Padre Sin Cabeza** and direct students to read the story.
 2. After students have read the handout, ask them to answer the following questions:
 - a. Who planned the death of Fray Antonio De Valdivieso?
 - b. Why did they decide to murder him?
 - c. According to legend, what natural disaster happened to Leon Viejo as a result of this sacrilege?
 - d. According to Milagros Palma the bishop was decapitated because he objected to the (wars, deportation to the north, diseases, and slavery) Indians being used as slaves. Could the appearance of the headless bishop wandering along the dark roads have deeper meaning?
-

**Post-reading
Activities**

Play the interview given by Imara Saavedra at the Museo de las Leyendas. After listening to the interview, discuss why *El Padre Sin Cabeza* is her favorite legend.

El impacto de la conquista

El mundo indígena de las regiones del Pacífico y del centro de Nicaragua, sucumbió ante la llegada de los españoles. Los elementos sobrevivientes de este mundo fueron incorporados en una forma diferente de sociedad. Basta con reseñar, así sea en forma muy general, los diferentes aspectos de este mundo—demográficos, económicos, sociales, políticos y culturales—para darse cuenta de ello. Limitémonos aquí a señalar los dos primeros.

La implantación del dominio español en la región del Pacífico de Nicaragua tuvo, como consecuencia inmediata, una enorme disminución de la población indígena y, a largo plazo, la modificación de la composición étnica del país.

La llegada de los conquistadores provocó una enorme baja en los efectivos poblacionales indígenas. Cuando a mediados del siglo XVI se hace una tasación de tributo, la población aborigen sólo llega a unos 50 mil habitantes. En 1610, a penas quedan unos 12 mil, y ésta fue la cifra más baja. A partir de esa fecha, la población indígena comenzó a aumentar. A finales del siglo XVIII era de unos 50 mil, incluyendo a los aborígenes del centro y del norte de la provincia. Esta evolución poblacional debe de ser explicada.

En los primeros años de la dominación española, la población indígena disminuyó por diferentes razones. La primera y más inmediata, fueron las guerras entre aborígenes y españoles. El sometimiento de las poblaciones indígenas al dominio español no fue voluntario, si no el resultado de la victoria militar de un grupo sobre otro, tras cruentas luchas poco conocidas. Otra razón fue el envío de trabajadores indígenas de la región del Pacífico a la del norte, en donde el clima es diferente y los recursos alimenticios en aquella época escasos. Muchos aborígenes murieron en el camino de hambre o de cansancio, y los que llegaban sanos no resistían los trabajos que se les imponían.

Más destructivos todavía fueron la aparición de enfermedades para las cuales los organismos de nuestros aborígenes no tenían defensas naturales y ante las que sucumbían «coma moscas», según un contemporáneo. Tal era el caso de la viruela y el sarampión. Pero la causa mayor de la disminución de la población indígena fue la esclavitud.

Continued on next page

Ante la decepción de no haber encontrado oro en Nicaragua, los españoles se dedicaron, durante algunos años antes de 1540, a la exportación de esclavos indígenas. Era una actividad ilegal salvo en circunstancias muy especiales. Pero deseosos de lograr algunas ganancias, hasta los funcionarios se dedicaban a exportar esclavos. Del primer gobernador, Pedrarias Dávila, se cuenta que exportó seis mil esclavos indígenas por el puerto de El Realejo. Su yerno, Rodrigo de Contreras, hizo otro tanto.

A principios del siglo XVII, sin embargo, la población indígena comenzó a aumentar. Ella se explica por varias razones. En primer lugar, por el hecho de que, desde la publicación de las Leyes Nuevas en 1542, muchos de los abusos disminuyeron. Por otra parte, las condiciones históricas habían cambiado.

Source

Germán Romero Vargas. *Los Indígenas del Pacífico de Nicaragua*.



Francisco Hernández de Córbova



Monumento a la Resistencia Indígena



Ruinas de León Viejo



Volcán Momotombo

León Viejo

Guía Turística

Extractos para identificar los monumentos:

- 1. La Plaza Mayor**

La plaza fue diseñada por Juan Mecco. Su plaza representa el rectángulo central de la ciudad, conformando el tradicional sistema, es decir, en forma de cuadros a partir de su centro.

Alrededor de la Plaza Mayor se construyeron la Catedral, la Casa del Gobernador, el Ayuntamiento.

- 2. Ruinas de Catedral**

Las ruinas de la Catedral están ubicadas en el costado Este de la Plaza. Fue construida entre 1527 – 1531 por el Gobernador Pedrarias Dávila.

- 3. La Calle Real**

La Calle Real inicia en el costado Sur de la Plaza Mayor en dirección Sur. Al recorrer esta calle se pasa por la Casa de Fundición de Oro, al Este; la Iglesia La Merced, al Este y frente a la Casa de Gonzalo Cano, que está ubicada al Oeste de la Calle Real; y el Convento de los Mercedarios al finalizar la Calle en su extremo Sur.

- 4. El Monumento a la resistencia indígena**

En el extremo Sur de la Calle Real, las autoridades de Gobierno instalaron un Monumento a la Resistencia Indígena, en memoria de los millares de indígenas que fueron muertos como consecuencia de la Conquista Europea en el territorio de lo que ahora es Nicaragua.

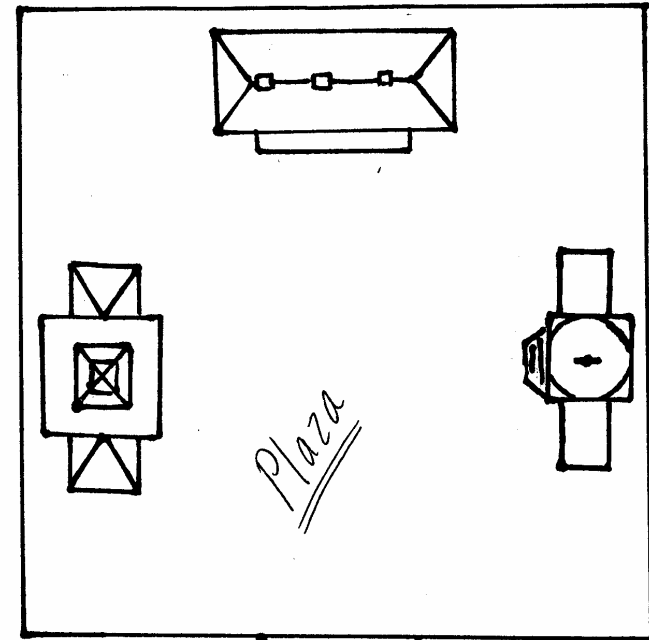
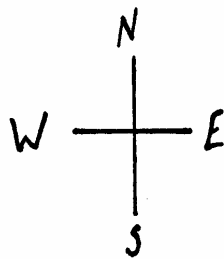
La Escultura representa a un Guerrero-Héroe, conocido con el nombre de TAPALIGUI, que era aquél guerrero que a vista de los ejércitos indígenas había matado a un enemigo en batalla de cuerpo a cuerpo. Los Tapaliguis eran muy apreciados en las comunidades indígenas.

El Monumento muestra a los pies del Tapaligui a un perro clavando sus colmillos en la pierna del Cacique, en representación del terrible suceso ocurrido en Abril de 1528. El Gobernador, Pedrarias Dávila, ordenó ejecutar a 18 Caciques rebeldes. Pedrarias reunió al pueblo en la Plaza Mayor de León Viejo y ordenó soltar a los perros que devoraron a los Caciques. A este sistema se la conoció como “Aperreamiento”.

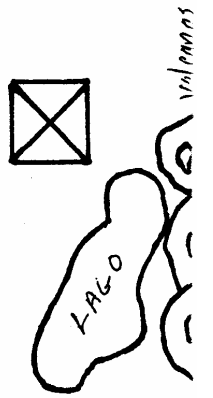
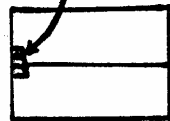
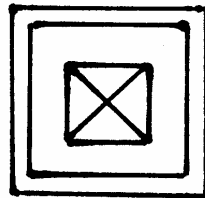
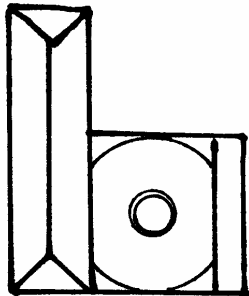
- 5. La Fortaleza**

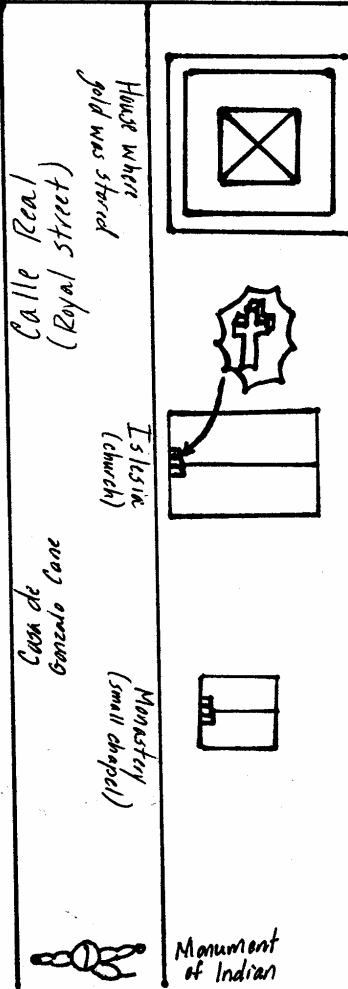
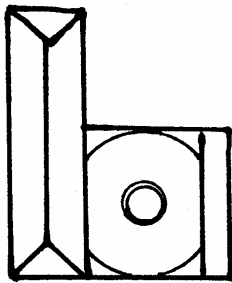
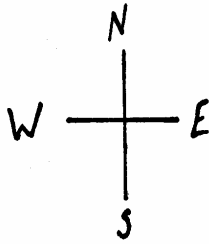
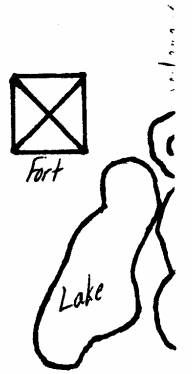
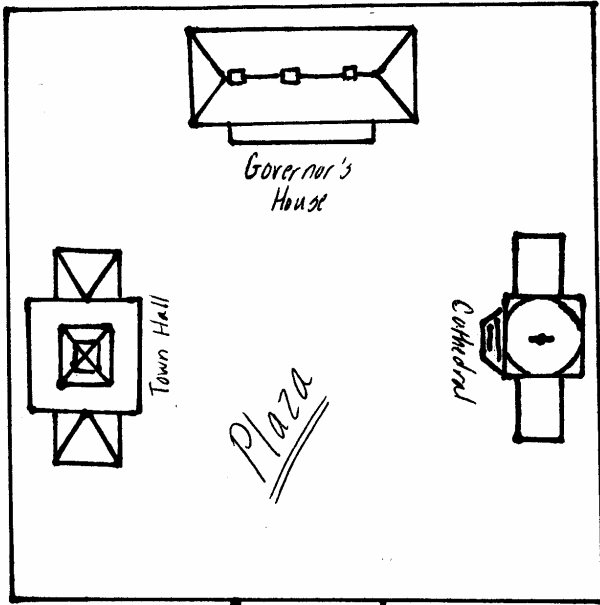
La fortaleza de León está ubicada al extremo Este de las Ruinas. Hay una impresionante vista de la cordillera volcánica que protege de forma natural a León Viejo, así como la imponente vista del Lago de Managua.

León Viejo



Calle Real
(Royal street)





Leon Vicjo

ANSWER key



El Padre Sin Cabeza

El Padre Sin Cabeza

Background

En el año 1549 en la ciudad de León Viejo los hermanos Fernando y Pedro Contreras, hijos del segundo Gobernador de Nicaragua, Don Rodrigo de Contreras y Doña Maria de Peñalosa, planearon la muerte del primer Obispo en tierra firme, Fray Antonio de Valdivieso, quien era defensor de los indios contra la crueldad de los encomenderos. Fray Antonio de Valdivieso fue asesinado por el capitán Juan Bermejo y así pudieron los Contreras repartirse la Provincia, su población y su riquezas. En castigo por el sacrilegio cayeron muchas desgracias y surgieron muchas leyendas entorno de León Viejo. Una de ellas es la del padre que fue decapitado de un solo machetazo en el atrio de la Iglesia, la cabeza rodó hasta el lago y levantó una inmensa ola que sumergio en el agua a la ciudad. El padre sin cabeza viste sotana y zapatos negros, de su cuello cuelga un rosario y de su cintura prende un cordón del que cuelga una campana que no deja de sonar mientras camilla para visitar los templos de las diferentes ciudades. Unos dicen que anda buscando su Iglesia, otros dicen que solo aparece en Jueves y Viernes Santo y que cuando llega a una iglesia hace reverencias frente a la puerta del perdón.

Continued on next page

The Legend

En las calles empedradas de los barrios de León, las almas en pena deambulaban imperturbablemente asustando a los que encontraban a su paso, en su interminable recorrido nocturno. Cuentan los ancianos que en el atrio de la iglesia del Calvario bajo el peso del lúgubre silencio de la media noche, se veía pasar la fría presencia de un gran bulto negro: el "padre sin cabeza." Los viejos cuentan que el religioso descabezado recorre todas las iglesias por la noche y el sábado de Gloria se pasea siempre a lo largo y ancho de los túneles que comunican los sótanos de las iglesias con la Catedral. Muchos han visto al "padre sin cabeza " y lo han oído rezar sus largas letanías al compás del chilín, chilín, chilín de una campanita que cuelga del cordón junto al largo rosario de gruesas cuentas, prendido a la cintura y que cae al lado derecho de su sotana negra. Los testimonios concuerdan en que el espíritu del sacerdote anda en pena y con la esperanza de alcanzar algún día la paz eterna. Por eso reza y reza sin cesar. A este "padre sin cabeza " se le ha visto aparecer en los alrededores de las iglesias de todas las ciudades y pueblos. Sin embargo, nadie sabe decir cuando se terminará la pena de este misterioso personaje.

Preguntando siempre por el "padre sin cabeza " anduvimos por pueblos y veredas y allí en un pueblito a orillas del Lago Xolotlán, el legendario León Viejo, oímos de boca de sus moradores que también se veía aparecer al tal padre, en medio de una voz que siempre lo acompaña, susurrando quedito letanías y rezos a la manera antigua, que nadie entiende, como cuando rezaban antes en la misa los sacerdotes.

Por lo general el momento propicio para las historias es la noche, como si el pasado fuera una interminable noche. La oscuridad aparece siempre como telón de fondo del escenario de las historias de nuestro pueblo. Aquí en León Viejo era apenas de tardecita y viendo una silueta moviéndose cerca de las lajas de las lavanderas nos dirigimos hacia allá hasta descubrir el rostro de una ancianita. Doña Engracia fregaba unos trapos mientras sus tres nietecitos retozaban en el agua. Al preguntarle sobre la historia del "padre sin cabeza," ella nos hizo la siguiente revelación.

Ese padre sale aquí a media noche en punto desde que mataron al obispo del pueblo. A él lo mataron los hermanos Contreras, no lo querían y un buen día le cortaron la cabeza de un solo machetazo porque el padre era bueno con los pobres. La cabeza del padre, cuentan los antiguos que rodó desde el propio atrio de la iglesia hasta la costa. Al llegar a la orillita, juntito al agua, se desapareció, se metió en el agua. El lago se la tragó.

Continued on next page

Despuécito de eso empezó a soplar un gran ventarrón y una gran ola que salió de allá lejos, del fondo, se vino y se vino navegando sin reventar y así creciendo seguía avanzando y avanzando. Por fin el agua empezó a entrar en el pueblo y la ola se fue acercando cada vez más, a tal punto que la gente al ver que ya no reventaba y que no se detenía, salió buyendo a esconderse en el monte.

La gran cresta llegó al propio centro del pueblo a donde habían matado al padre. Allí reventó. Cuando la marea bajó ya el pueblo había desaparecido. El agua lo enterró. Con el tiempo la gente empezó otra vez a levantar sus ranchitos pero entonces ya se vió aparecer al padrecito sin su cabeza, recorriendo las calles del pueblo en la noche. Dicen que él anda penando, buscando su iglesia. El siempre anda por aquí, por allá. También lo han visto en el propio León y en todas partes donde hay iglesias. Esta es la historia del castigo de este pueblo.

Cuenta la historia que el 26 de febrero del año de 1550 en León, la antigua ciudad colonial, fue asesinado a puñaladas Fray Antonio de Valdivieso por el soldado Juan Bermejo, partidario de los hermanos Contreras quienes se repartieron a sus anchas las tres cuartas partes de la inmensa provincia de Nicaragua, junto con toda su población aborigen. La actitud protectora del frayle, obispo en aquel entonces de Nicaragua, en favor del martirizado indígena, le valió la muerte por aparecer como un conspirador contra los intereses de aquellos oligarcas españoles que se disputaban encarnizadamente por acaparar, en beneficio propio, pueblos enteros, es decir, tierras, hombres, mujeres, ancianos y niños para arrancarles sus agobiadas fuerzas bajo el terror del látigo y reducirlos a la desgracia y miseria más inhumana de nuestra historia.

En efecto el ambiente de la época era de intriga y escándalo propiciados por la misma sed de poder y dominación personal que reinaba. La repartición del indígena se hacía sin importar su sufrimiento. Nadie podía atajar esa diabólica crueldad en donde reinaba el más fuerte. El conquistador se oponía a todo trato humano hacia sus esclavos y rechazaba con violencia las libertades que se le concedían a los vasallos, agobiados física y moralmente por los trabajos forzados y trastornados profundamente por los traslados masivos hacia lugares desconocidos haciéndoles perder el vínculo familiar con su comunidad aborigen.

Ante esta situación, la Iglesia empezó a preocuparse por la suerte de los esclavos, proponiéndose velar por el cumplimiento de las reformas decretadas por la Corona. Esta promulgaba algunos derechos consistentes en la evangelización, con el fin de despojarlos de sus propias creencias y tal vez así aliviar un poco el dolor del aplastante yugo del terror colonial.

El vicio, la crueldad y la desobediencia del conquistador avivaron la censura de la Iglesia y el Frayle Valdivieso inspirado en los mismos principios paternalistas de Fray Bartolomé de las Casas mostró rechazo a la horrenda exterminación a que habían sido sometidos los siervos de la Corona, poniendo en peligro la fuerza de trabajo necesario para la explotación de las riquezas de las tierras de la realeza. La actitud caritativa de estos religiosos en particular apareció como un verdadero atentado contra el orden que garantizaba los intereses de los aventureros.

La eterna presencia de la aterradora imagen del "padre sin cabeza " es tal vez el testimonio lejano del aborigen y el eco remoto de aquellas voces expresando el terror vivido con la muerte de uno de sus primeros defensores, considerado sin duda como la cabeza de un pueblo completamente desmembrado. Parece que la comunidad aborigen que por tanto tiempo permaneció acéfala, desarticulada, trastornada y sin esperanza, guardó horrorizada el recuerdo de un verdadero guía en toda su dimensión y creó el mito del "padre sin cabeza " a partir de la analogía basada en su propia visión de la realidad. Con la imagen del alma en pena del sacerdote que dió la vida por sus siervos, se ilustra la tragedia de un pueblo que pierde a un caudillo que es en fin de cuentas como un cuerpo privado de la cabeza. Es decir, que un pueblo sin jefe es como un cuerpo acéfalo que camina sin rumbo cierto por los caminos de la vida.

Cuando el mito detalla la muerte del obispo a consecuencia de los machetazos, no quiere tal vez decir que ha habido confusión en los hechos históricos a pesar de que en la historia se cuenta que fue asesinado a puñaladas. En el mito se reinterpretan los acontecimientos en función de la realidad vivida en el momento de la tragedia. El machetazo y la decapitación, ¿no simbolizan acaso la traumatizante visión de un pueblo trastornado? Haciendo un recuento de las visiones pavorosas del campesino, encontramos con frecuencia a los hombres sin cabeza que deambulan por los caminos solitarios bajo el lúgubre peso de la noche, en busca de su cabeza, o como dice la creencia buscando cómo vengarse de su victimario. Esos hombres murieron decapitados por haberse revelado contra el orden esclavizante que ha mantenido a nuestro pueblo encadenado bajo el látigo de los imperios. Podríamos preguntarnos si la aparición acéfala que asusta en los caminos y en la oscuridad de los socavones de las minas de oro, no es más bien la proyección de un pueblo que se espanta de verse así mismo sin cabeza, errante, en busca de su propia conducción en su inevitable lucha para recobrar su identidad física y cultural y su derecho a hacer su propia historia.

Source

Milagros Palma. *Senderos Míticos de Nicaragua*.
